

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 98
08/02/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Aktualisierung des Tarifverzeichnisses der ambulanten Fachmedizin für Endoskopie- und Mammographie/Ultraschall-Leistungen

Oggetto:

Aggiornamento del nomenclatore tariffario della specialistica ambulatoriale per prestazioni endoscopiche e mammografiche-ecografiche

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung
nimmt folgendes zur Kenntnis:

Das Landesgesetz vom 21.04.2017, Nr. 3 legt in Artikel 2, Absatz 3, Buchstabe l) unter den Befugnissen der Landesregierung auch die Festlegung von Tarifen für Gesundheitsleistungen fest.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 28 vom 07.07.1998 und Nr. 32 vom 04.08.98, Beiblatt Nr. 1), wurde das Landestarifverzeichnis der fachärztlichen ambulanten Leistungen, Instrumentaldiagnostik und Laboruntersuchungen, gemäß M.D. vom 22.07.1996 und L.G. Nr. 1 vom 21.01.1998 und im Rahmen der anerkannten Autonomie, genehmigt, womit auch ausdrücklich die regelmäßige Aktualisierung des Tarifverzeichnisses entsprechend den neuen Meldungen und Anträgen vorgesehen wird.

Artikel 8-bis, Absatz 1 des GvD Nr. 502 vom 30.12.1992 sieht vor, dass die Regionen / Autonomen Provinzen die wesentlichen und einheitlichen Betreuungsstandards gewährleisten müssen, wobei sie auch auf akkreditierte Einrichtungen zurückgreifen können, und zwar unter Einhaltung der in Art. 8-quinquies genannten Vertragsvereinbarungen, wonach die Landesregierung zuständig ist, die Kriterien und Modalitäten für den Abschluss von Verträgen und die Anzahl der für die Bevölkerung zu gewährleistenden Leistungen festzulegen.

Gemäß Art. 8-bis Abs. 2 und 8-quater Abs. 2 des GvD Nr. 502/1992 machen die Leistungen und der wirtschaftliche Inhalt der Vertragsvereinbarungen die Voraussetzungen dafür aus, dass die akkreditierte Einrichtung im Rahmen, im Auftrag und zulasten des nationalen Gesundheitssystems tätig werden kann und die Bürger den Ort der Behandlung frei wählen können.

Artikel 8-sexies des GvD 502/1992 legt die grundlegenden Kriterien für die Berechnung der Höchstarife fest, die an die akkreditierten Einrichtungen zu zahlen sind, die auch alternativ berücksichtigt werden müssen: die Standardkosten der Einrichtungen, die aufgrund ihrer Effizienz, Angemessenheit und Qualität der Pflege ausgewählt wurden; die regionalen oder Landes-Standardkosten; die regionalen Tarife oder andere Methoden

La Giunta Provinciale
prende atto di quanto segue:

La L.P. 21/04/2017, n. 3 all'articolo 2 comma 3 lettera l) riconosce tra le competenze della Giunta Provinciale la fissazione delle tariffe delle prestazioni sanitarie.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15.06.1998 (pubblicata sul BUR n. 28 del 07.07.1998 e sul BUR n. 32 del 04.08.1998 suppl. 1) ha approvato il nomenclatore tariffario provinciale delle prestazioni di assistenza specialistica ambulatoriale, di diagnostica strumentale e di laboratorio, sulla base del D.M. 22.07.1996 e della L.P. n. 1 del 21.01.1998 e nell'esercizio della propria riconosciuta autonomia, prevedendo altresì espressamente l'aggiornamento periodico del nomenclatore tariffario sulla base delle segnalazioni e delle richieste emergenti.

L'art. 8-bis comma 1 del D. Lgs. n. 502 del 30/12/1992 prevede che le Regioni / Province autonome assicurino i livelli essenziali e uniformi di assistenza avvalendosi anche dei soggetti accreditati nel rispetto degli accordi contrattuali di cui all'art. 8-quinquies, ai sensi del quale spetta alla Giunta Provinciale definire i criteri e le modalità di sottoscrizione dei contratti e le quantità di prestazioni da garantire alla popolazione.

Ai sensi dell'art. 8-bis comma 2 e 8-quater comma 2 del D. Lgs. n. 502/1992 i contenuti prestazionali ed economici degli accordi contrattuali costituiscono il titolo in virtù del quale il soggetto accreditato può operare nell'ambito, per conto e a carico del Sistema Sanitario Nazionale ed i cittadini possono liberamente scegliere il luogo di cura.

L'art. 8-sexies del D. Lgs. 502/1992 definisce quali criteri base per il calcolo delle tariffe massime da corrispondere alle strutture accreditate, di cui tener conto anche in via alternativa: i costi standard di strutture selezionate per efficienza, appropriatezza e qualità dell'assistenza; i costi standard regionali o provinciali; i tariffari regionali o altre modalità di remunerazione delle funzioni assistenziali attuate dalle regioni e

zur Vergütung der Pflegefunktionen, die von den Regionen und autonomen Provinzen umgesetzt werden.

Die Autonome Provinz Bozen erhebt als Mitglied des italienischen Netzwerks im Gesundheitsbereich - Network Italiano Sanità (NISan), dem derzeit weitere 15 öffentliche Körperschaften im Gesundheitsbereich angehören, periodisch ihre Standardkosten und trägt auch dazu bei, das Standardkosten-Benchmark des gesamten Netzwerks nach der einheitlichen gemeinsamen Methodik der „Activity Based Costing“ zu bestimmen.

Artikel 52, Absatz 4, Buchstabe c) des Gesetzes Nr. 289 vom 27.12.2002 sieht vor, dass die Regionen/Autonomen Provinzen unter Anderem verpflichtet sind, auf ihrem Gebiet angemessene Maßnahmen zu ergreifen, um die Wartelisten zu beseitigen oder deutlich zu reduzieren.

Das Problem der Verzögerungen bei der Erbringung von ambulanten Leistungen für Nicht-COVID-19-Patienten in den Jahren 2020 und 2021 hat dazu geführt, dass der LGD erweitert werden muss, um den Rückstand bei den Tätigkeiten aufgrund von Covid-19 aufzuholen, die Wartelistenzeiten zu verkürzen und möglichst aufzuholen und auf die steigende Nachfrage der Bürger nach Leistungen einzugehen.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb ist nämlich nicht in der Lage, die wachsende Nachfrage nach Endoskopie- und Mammographie/Ultraschall-Leistungen wirksam und schnell zu befriedigen, und zwar sowohl wegen des Mangels an Gesundheitspersonal, das - sofern es nicht an Covid erkrankt oder wegen Nichterfüllung der Impfpflicht suspendiert ist - hauptsächlich mit der Bewältigung des aktuellen epidemiologischen Notstands beschäftigt ist, als auch wegen der durch Covid-19 bedingten längeren Wartezeiten für alle geplanten ambulanten fachärztlichen Leistungen.

Um eine Verlängerung der Wartelisten zu vermeiden, ein Problem, das sich durch die Pandemie ohnehin verschärft hat, wurden auf nationaler Ebene außerordentliche Maßnahmen, einschließlich Verordnungen, ausgearbeitet, insbesondere Artikel 26 Absatz 2 des GD Nr. 73 vom 25.05.2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 106 vom 23.07.2021, über „Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit dem COVID-19-Notstand, für Unternehmen, Arbeit, Jugend, Gesundheit und territoriale

dalle province autonome.

La Provincia autonoma di Bolzano in quanto associata al Network Italiano Sanità (NISan) che conta attualmente altri 15 enti sanitari, rileva periodicamente i propri costi standard e inoltre contribuisce a determinare il benchmark dei costi standard di tutto il network secondo l'unica e comune metodologia dell'„Activity Based Costing“.

L'articolo 52, comma 4, lettera c) della Legge n. 289 del 27/12/2002 prevede che le Regioni/Province Autonome, tra gli adempimenti a cui sono tenute, provvedano all'attuazione sul proprio territorio di adeguate iniziative finalizzate all'eliminazione o al significativo contenimento delle liste di attesa.

Il problema dei ritardi nell'erogazione delle prestazioni ambulatoriali per i pazienti non Covid-19 nel 2020 e nel 2021 ha determinato la necessità di potenziare il SSP, al fine di recuperare i volumi di attività arretrati a causa del Covid-19, contenere e possibilmente recuperare i tempi d'attesa e rispondere al progressivo aumento delle richieste di prestazioni da parte dei cittadini.

Di fatto l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige non è in grado di rispondere in maniera efficace e tempestiva alla crescente domanda di prestazioni endoscopiche e mammografiche-ecografiche sia per la carenza di personale sanitario, che, laddove non abbia contratto il Covid o non sia stato destinatario di misure di sospensione per mancato adempimento dell'obbligo vaccinale, è per lo più impegnato a far fronte all'emergenza epidemiologica in atto, sia per il protrarsi dei tempi di attesa relativi a tutta l'attività di specialistica ambulatoriale programmata, causa Covid-19.

Per evitare l'aggravamento delle liste di attesa, problematica già acuita dalla pandemia, a livello nazionale sono stati approntati strumenti, anche normativi, di carattere straordinario, tra cui in particolare l'art. 26, comma 2, del D.L. 25/05/2021, n. 73, convertito con modificazioni dalla Legge 23/07/2021 n. 106, recante „Misure urgenti connesse all'emergenza da COVID-19, per le imprese, il lavoro, i giovani, la salute e i servizi territoriali“, in virtù del quale le Regioni e le Province autonome, per le finalità di

Dienste", laut welchem die Regionen und autonomen Provinzen zum Aufholen des Rückstandes der durchzuführenden Krankenhausweisungen sowie ambulanten fachärztlichen Leistungen und Screening-Untersuchungen den Ankauf von Gesundheitsleistungen bei akkreditierten privaten Einrichtungen durch Vertragsvereinbarungen für das Jahr 2021 ergänzen, gemäß Art. 8-quinquies des GvD Nr. 502 vom 30.12.1992, als Ausnahme von Artikel 15, Absatz 14, erster Satz, des GD Nr. 95 vom 06.07.2012, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 135 vom 07.08.2012, und unbeschadet der Sicherung des wirtschaftlichen Ausgleiches des regionalen Gesundheitsdienstes, auch unter Verwendung von Einsparungen, die sich aus den für das Jahr 2021 zugewiesenen Geldmitteln ergeben.

Die Notwendigkeit des Zugangs zu einer umfassenden (auch privaten) Gesundheitsbetreuung, unter sofortiger Nutzung aller verfügbaren Mittel, wird auf gesetzlicher Ebene durch das Haushaltsgesetz Nr. 234 vom 30.12.2021 „Staatshaushalt für das Finanzjahr 2022 und mehrjähriger Haushalt für den Dreijahreszeitraum 2022-2024“ bestätigt, das in Artikel 1, Absatz 276 ff, die Verlängerung der Dringlichkeitsbestimmungen im Bereich der Wartelisten und die flexible Nutzung der Mittel gemäß Gesetz 106/2021 bis zum 31.12.2022 vorsieht.

Auf der Grundlage der nationalen Vorschriften sah der Sanitätsbetrieb auch die absolute Notwendigkeit und Möglichkeit, private Vereinbarungen zu nutzen, um das Angebot an endoskopischen Leistungen im Bereich der Gastroenterologie und sowohl an Mammographie und Brustultraschall im Bereich der Senologie zu erhöhen, um dem tatsächlichen derzeitigen Betreuungsbedarf in Südtirol gerecht zu werden, der sich in den langen Wartelisten sowohl für das Screening als auch für ausführlichere klinische Diagnose- Untersuchungen widerspiegelt.

Aus den oben genannten Gründen und in Anbetracht der Verlängerung des Notstands bis zum 31.03.2022 gemäß Artikel 1 des GD Nr. 221 vom 24.12.2021, „Verlängerung des gesamtstaatlichen Notstandes und weitere Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung der COVID-19-Epidemie“, ist das wirksamste Mittel die Auslagerung von Leistungen der Endoskopie und Mammographie/Brustultraschall.

Der Sanitätsbetrieb hat sich dafür

recupero dei ricoveri ospedalieri e delle prestazioni di specialistica ambulatoriale e di screening, possono integrare da strutture private accreditate gli acquisti delle prestazioni sanitarie, mediante accordi contrattuali stipulati per l'anno 2021, ai sensi dell'art. 8-quinquies del D. Lgs. 30/12/1992, n. 502, in deroga all'art. 15, comma 14, primo periodo, del D.L. 06/07/2012, n. 95, convertito, con modificazioni, dalla Legge 07/08/2012, n. 135, e, ferma restando la garanzia dell'equilibrio economico del Servizio sanitario regionale, anche utilizzando eventuali economie derivanti dai budget attribuiti per l'anno 2021.

La necessità di poter accedere alla piena offerta sanitaria, anche privata, utilizzando immediatamente tutte le risorse disponibili viene confermata a livello normativo dalla legge n. 234 del 30/12/2021, recante "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2022 e bilancio pluriennale per il triennio 2022-2024", che all'articolo 1, comma 276 e ss., prevede la proroga sino al 31/12/2022 delle disposizioni a carattere d'urgenza in materia di liste di attesa e utilizzo flessibile delle risorse di cui alla Legge 106/2021.

Sulla scorta delle norme nazionali, anche l'Azienda sanitaria ha ravvisato l'assoluta necessità e l'opportunità di ricorrere al privato convenzionato, al fine di incrementare l'offerta sia per le prestazioni endoscopiche in ambito gastroenterologico, sia di mammografie ed ecografie mammarie in ambito senologico, in risposta al concreto fabbisogno assistenziale attuale sul territorio provinciale, reso evidente dalle lunghe liste d'attesa sia per gli screening, sia per l'approfondimento clinico-diagnostico.

Per i motivi sopra esposti, considerata altresì la proroga dello stato d'emergenza al 31/03/2022 prevista dall'art. 1 del D.L. n. 221 del 24/12/2021, recante "Proroga dello stato di emergenza nazionale e ulteriori misure per il contenimento della diffusione dell'epidemia da COVID-19", lo strumento più efficace è rappresentato dall'esternalizzazione delle prestazioni endoscopiche e mammografiche-ecografiche.

L'Azienda ha optato sia per il ricorso a

entschieden, sowohl neue private Einrichtungen zu nutzen, die bereit sind, Leistungen entsprechend den Anforderungen zu erbringen, als auch das Angebot durch bestehende Einrichtungen zu erweitern.

Gemäß der oben genannten Regelung wurde die Notwendigkeit der Anpassung und Aktualisierung des Landestarifverzeichnisses durch die Anpassung der Tarife für die in Anlage A „Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.Reg. Nr. 2568 vom 15.06.1998“ genannten Leistungen unter den Beteiligten abgestimmt.

All dies vorausgeschickt, werden in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Artikel 8-sexies des GvD Nr. 502/1992 daher die Tarife für einige ambulante fachärztliche Leistungen im Bereich der Endoskopie (Gastroskopie und Koloskopie) sowie der Mammographie und des Brustultraschalls aktualisiert, die in Anlage A dieser Maßnahme enthalten sind.

Nach geltender Gesetzgebung über die Kostenbeteiligung an den Gesundheitskosten stellen die Tarife für ambulante fachärztliche Leistungen, wenn sie auch als Einzelleistungen mit Rezept verschrieben werden, den Betrag der Kostenbeteiligung dar, der vom nicht-ticketbefreiten Nutzer zu zahlen ist, und zwar bis zu einem Höchstbetrag von 36,15 Euro.

Diese Maßnahme zur Auslagerung der genannten ambulanten fachärztlichen Leistungen an akkreditierte private Einrichtungen bringt höhere Kosten für den Haushalt des Sanitätsbetriebes mit sich, die auf der Grundlage des vom Sanitätsbetrieb selbst ermittelten und mitgeteilten Bedarfs auf maximal 496.000 € geschätzt werden können, wovon 104.000 € auf Tarifänderungen und 392.000 € auf Änderungen der für 2022 erwarteten zusätzlichen Mengen zurückzuführen sind. Dem stehen höhere Einnahmen aufgrund der Erhöhung der Tarife unterhalb der Höchstgrenze des Tickets (36,15 €) für einige Leistungen gegenüber, die auf 38.000 € geschätzt werden.

Die höheren Nettoausgaben werden durch die ungebundene Zuweisung gedeckt, die in Kapitel U13011.0000 mit Beschluss der L.R. Nr. 1037/2021 zweckgebunden wurde.

Die in dieser Maßnahme enthaltenen Tarife werden am Ende des Jahres 2022 überprüft, nachdem Folgendes neu bewertet wurde: der Bedarf des

neue Strukturen private verfügbar ad offrire le prestazioni secondo i requisiti richiesti, sia per il potenziamento dell'offerta attraverso le strutture esistenti.

Nel rispetto della disciplina citata, è stata condivisa tra i soggetti interessati la necessità di adeguare ad aggiornare il Nomenclatore Tariffario Provinciale, tramite l'adeguamento delle tariffe delle prestazioni elencate nell'allegato A "Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G. P. n. 2568 del 15/06/1998".

Tutto ciò premesso, nel rispetto di quanto prescritto dall'art. 8-sexies del D. Lgs. n. 502/1992, si procede all'aggiornamento della tariffa di alcune prestazioni di specialistica ambulatoriale riferite alle prestazioni di endoscopia (gastrosopia e colonscopia) e alle mammografie ed ecografie mammarie, incluse nell'Allegato A al presente provvedimento.

Ai sensi della normativa vigente in materia di compartecipazione alla spesa sanitaria, le tariffe delle prestazioni di specialistica ambulatoriale, qualora prescritte su ricetta anche come prestazioni singole, rappresentano l'importo del ticket, dovuto dall'utente non esente, fino al tetto di 36,15 euro.

Il presente provvedimento per l'esternalizzazione delle predette prestazioni di specialistica ambulatoriale a strutture private accreditate comporta maggiori oneri a carico del bilancio dell'Azienda Sanitaria stimabili, in base al fabbisogno individuato e comunicato dalla stessa Azienda sanitaria, in un importo massimo di euro 496.000.- di cui euro 104.000.- attribuibile a variazioni tariffarie ed euro 392.000.- a variazioni nei volumi aggiuntivi previsti nel 2022. A ciò si contrappone un maggiore ricavo dovuto all'incremento tariffario sotto la soglia ticket (massimale di euro 36.15.-) di alcune prestazioni stimabile in euro 38.000.-

La maggiore spesa netta risulta coperta dall'assegnazione indistinta impegnata sul capitolo U13011.0000 con deliberazione G. P. n. 1037/2021.

Le tariffe contenute nel presente provvedimento verranno riviste alla fine dell'anno 2022, dopo aver rivalutato il fabbisogno di prestazioni da parte

Sanitätsbetriebes an Leistungen, der Stand der Wartelisten und die Fähigkeit des Sanitätsbetriebes, selbst Leistungen zu erbringen.

dell'Azienda, lo stato delle liste d'attesa e la capacità dell'Azienda di offrire in proprio le prestazioni.

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Das Landestarifverzeichnis für ambulante fachärztliche Leistungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung wird mit den in der Anlage A, wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme, „Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.Reg. Nr. 2568 vom 15.06.1998“ enthaltenen Höchsttarifen für ambulante fachärztliche Leistungen aktualisiert, wobei dies insbesondere auf Endoskopien des Verdauungsapparates - Gastroskopien und Koloskopien sowie Mammographien und Brustultraschall zutrifft.
2. Die gegenständliche Maßnahme gilt ab 01.03.2022.
3. Die Abdeckung der vorgesehenen Ausgabe von 496.000.- Euro im Geschäftsjahr 2022 (mit einer zusätzlichen Ticketeinnahme von 38.000 €) ist durch die ungebundene Zuweisung gewährleistet, welche mit BLR Nr. 1037/2021 auf dem Kapitel U13011.0000 zweckgebunden wurde.
4. Die gegenständliche Maßnahme wird dem Sanitätsbetrieb elektronisch übermittelt, damit dieser für dessen Implementierung und die Übermittlung an alle betroffenen internen und externen Dienste sorgt.
5. Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

1. Il nomenclatore tariffario provinciale di specialistica ambulatoriale, di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente, viene aggiornato con le tariffe massime riferite alle prestazioni di specialistica ambulatoriale incluse nell'Allegato A "Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G. P. n. 2568 del 15/06/1998", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, con particolare riferimento a endoscopie digestive -gastroskopie e colonscopie e mammografie ed ecografie della mammella.
2. Il presente provvedimento è valido dal 01.03.2022.
3. La copertura della spesa prevista pari ad euro 496.000.- nell'esercizio 2022 (con un ricavo aggiuntivo di euro 38.000 per ticket) è garantita dall'assegnazione indistinta impegnata sul capitolo U13011.0000 con deliberazione G.P. n. 1037/2021.
4. È prevista la trasmissione digitale del presente provvedimento all'Azienda sanitaria, affinché provveda alla sua implementazione e diffusione a tutti i servizi interni ed esterni interessati.
5. La presente delibera verrà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige ai sensi dell'art. 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ALLEGATO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G. P. n. 2568 del 15/06/1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.Reg. Nr. 2568 vom 15.06.1998

NOTA/ANMERKUNG: Le modifiche al tariffario sono evidenziate in neretto - die Änderungen zum Tarifverzeichnis sind fett gedruckt

Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Code	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif (€)	Branca / Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit
N	45.13	ESOFAGOGASTRODUODENOSCOPIA [EGD] - Endoscopia dell' intestino tenue - Escluso: Endoscopia con biopsia (45.14-45.16)	83,50	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		ÖSOPHAGOGASTRODUODENOSKOPIE [OeGD] - Dünndarmendoskopie - Ausgenommen: Endoskopie mit Biopsie (45.14-45.16)		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
N	45.16	ESOFAGOGASTRODUODENOSCOPIA [EGD] CON BIOPSIA - Biopsia di una o più sedi di esofago, stomaco e duodeno	113,20	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		OESOPHAGOGASTRODUODENOSKOPIE [OeGD] MIT BIOPSIE - Einmalige Biopsie oder mehrfache Biopsien in Oesophagus, Magen oder Duodenum		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
N	45.23	COLONSCOPIA CON ENDOSCOPIO FLESSIBILE - Escluso: Colonscopia transaddominale o attraverso stoma artificiale, Sigmoidoscopia con endoscopio flessibile (45.24), Proctosigmoidoscopia con endoscopio rigido (48.23), Endoscopia transaddominale dell' intestino crasso	115,00	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		KOLOSKOPIE MIT FLEXIBLEM ENDOSKOP - Ausgenommen: transabdominelle Koloskopie oder durch künstlichem Stoma, Sigmoidoskopie mit flexiblem Endoskop (45.24), Proktosigmoidoskopie mit starrem Endoskop (48.23) transabdominelle Koloskopie		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
I	45.23.2	ILEOCOLONSCOPIA RETROGRADA CON BIOPSIA	180,00	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		RETROGRADE ILEOCOLONSCOPIE MIT BIOPSIE		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
N	45.25	COLONSCOPIA CON BIOPSIA DELL' INTESTINO CRASSO - Biopsia di sedi intestinali aspecifiche. Brushing o washing per prelievo di campione - Escluso: Proctosigmoidoscopia con biopsia (48.24)	160,00	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		KOLOSKOPIE MIT BIOPSIE DES DICKDARMES - Biopsie aus anderen Darmabschnitten. Brushing oder Washing zur Gewebegewinnung. Ausgenommen: Proctosigmoidoskopie mit Biopsie (48.24)		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	

ALLEGATO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G. P. n. 2568 del 15/06/1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.Reg. Nr. 2568 vom 15.06.1998

NOTA/ANMERKUNG: Le modifiche al tariffario sono evidenziate in neretto - die Änderungen zum Tarifverzeichnis sind fett gedruckt

N	45.42	COLONSCOPIA CON POLIPECTOMIA ENDOSCOPICA DELL' INTESTINO CRASSO - Polipectomia di uno o più polipi con approccio endoscopico - Escluso: Polipectomia con approccio addominale	206,10	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		KOLOSKOPIE MIT POLYPEKTOMIE DES DICKDARMES - Endoskopische Polypektomie von einem oder mehreren Polypen - Ausgenommen: abdominell durchgeführte Polypektomie		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
N	43.41.1	ASPORTAZIONE O DEMOLIZIONE LOCALE DI LESIONE O TESSUTO DEL TRATTO GASTROINTESTINALE SUPERIORE IN CORSO DI EGDS - Polipectomia gastrica e/o mucosectomia - Escluso: Biopsia dello stomaco in corso di EGDS (44.14). Incluso: EGDS (45.13) e Controllo di emorragia	193,60	GASTROENTEROLOGIA - CHIRURGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	01.03.2022
		ENTFERNUNG ODER ABTRAGUNG VON LÄSIONEN ODER GEWEBE DES OBEREN GASTROINTESTINALTRAKTES, ENDOSKOPISCH - Endoskopische Polypektomie und/oder Mukosektomie- Ausgenommen: Magenbiopsie durch Endoskopie (44.14). Inbegriffen: Endoskopie (45.13) und Blutungsstillung		GASTROENTEROLOGIE - CHIRURGIE UND ENDOSKOPIE	
N	87.37.2	MAMMOGRAFIA MONOLATERALE - (2 proiezioni)	34,20	DIAGNOSTICA PER IMMAGINI: RADIOLOGIA DIAGNOSTICA	01.03.2022
		MAMMOGRAPHIE EINSEITIG - (2 Projektionen)		INSTRUMENTALDIAGNOSTIK: RADIOLOGIE	
N	88.73.1	ECOGRAFIA DELLA MAMMELLA - Bilaterale	54,10	DIAGNOSTICA PER IMMAGINI: RADIOLOGIA DIAGNOSTICA	01.03.2022
		ULTRASCHALL DER BRUSTDRÜSE - Beidseits		INSTRUMENTALDIAGNOSTIK: RADIOLOGIE	
N	88.73.2	ECOGRAFIA DELLA MAMMELLA - Monolaterale	38,40	DIAGNOSTICA PER IMMAGINI: RADIOLOGIA DIAGNOSTICA	01.03.2022
		ULTRASCHALL DER BRUSTDRÜSE - Einseitig		INSTRUMENTALDIAGNOSTIK: RADIOLOGIE	





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 01/02/2022 11:53:16 La Direttrice d'ufficio
CAPODAGLIO SILVIA

Der Abteilungsdirektor 01/02/2022 12:01:21 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Rientra in precedente impegno /
Bereits zweckgebunden
Delibera/Beschluss nr./Nr. 1037
del/vom 30/11/2021 e
1.270.000.000,00 Cap./Kap.
U13011.0000-U0001266

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/02/2022 09:43:43 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/02/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/02/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/02/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma